

University of Massachusetts Medical School

eScholarship@UMMS

---

Community Engagement and Research  
Symposia

2018 Community Engagement and Research  
Symposium

---

Mar 9th, 8:00 AM

## Creating the Capacity to Screen Deaf Women for Perinatal Depression

Kelly S. Wolf Craig

*University of Massachusetts Medical School*

*Et al.*

Let us know how access to this document benefits you.

Follow this and additional works at: [https://escholarship.umassmed.edu/chr\\_symposium](https://escholarship.umassmed.edu/chr_symposium)



Part of the [Civic and Community Engagement Commons](#), [Community-Based Research Commons](#), [Community Health and Preventive Medicine Commons](#), [Female Urogenital Diseases and Pregnancy Complications Commons](#), [Maternal and Child Health Commons](#), [Psychiatry and Psychology Commons](#), [Translational Medical Research Commons](#), and the [Women's Health Commons](#)

---

### Repository Citation

Wolf Craig KS, Anderson ML, Biebel K, Byatt N. (2018). Creating the Capacity to Screen Deaf Women for Perinatal Depression. Community Engagement and Research Symposia. <https://doi.org/10.13028/mgb0-y360>. Retrieved from [https://escholarship.umassmed.edu/chr\\_symposium/2018/posters/7](https://escholarship.umassmed.edu/chr_symposium/2018/posters/7)

Creative Commons License



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-Share Alike 3.0 License](#).

This material is brought to you by eScholarship@UMMS. It has been accepted for inclusion in Community Engagement and Research Symposia by an authorized administrator of eScholarship@UMMS. For more information, please contact [Lisa.Palmer@umassmed.edu](mailto:Lisa.Palmer@umassmed.edu).

# Creating the Capacity to Screen Deaf Women for Perinatal Depression

Kelly S. Wolf Craig, Melissa L. Anderson, Kathleen Biebel, Nancy Byatt, Sheri Hostovsky, Maureen Bligh, & Kristin Walker



Perinatal depression impacts **1 out of 9 mothers** in the general population.<sup>1</sup>

Deaf women receive **sub-optimal maternal health care** and report more **dissatisfaction** with their overall prenatal care experiences due to systemic linguistic and attitudinal barriers.<sup>2</sup>

In 2015, the U.S. Preventive Services Task Force and the American College of Obstetricians and Gynecologists recommended **depression screening** for **all** pregnant and postpartum women.<sup>3</sup>

These barriers leave Deaf women vulnerable to development or exacerbation of depression during the perinatal period, which can have a detrimental, multi-generational impact.

Yet, the Edinburgh Postnatal Depression Screen (EPDS) is **inaccessible to Deaf mothers** due to severe disparities in English literacy and health literacy.<sup>4, 5, 6</sup>

1. Ko, Rockhill, Tong, Morrow, & Farr (2017)
2. O'Hearn (2006)
3. ACOG (2006, 2010)
4. Gallaudet Research Institute (2003)
5. Barnett S, McKee, Smith, & Pearson (2011)
6. Anderson & Kobek Pezzarossi (2012)

## Community-Engaged Method:

Team includes:  
Deaf Co-I  
ASL-fluent Co-I  
2 Deaf Community Advisors (Deaf laypeople)

Forward translate EPDS from English to ASL

Back translate EPDS from ASL to English

Equivalence comparison;  
Team-approved ASL EPDS filmed

Recruit 50 Deaf perinatal women from across U.S.

Deaf Community Advisors administer ASL EPDS on videophone

40% of filmed calls will undergo fidelity checks

Psychometric data analyses

Disseminate findings to Deaf Community, scientific community, and continue research endeavors